

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/1258

tat-23 ta' Lulju 2019

li temenda, għall-finijiet tal-adattament tiegħu għall-progress tekniku, l-Anness tad-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE fir-rigward tad-definizzjonijiet ta' unitajiet SI bażi

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2009/34/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar dispożizzjonijiet komuni kemm għall-istrumenti tal-kejl kif ukoll għall-metodi ta' kontroll metroloġiku ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 16 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE ⁽²⁾ tiddefinixxi l-unitajiet ta' kejl li għandhom jintużaw fl-Unjoni biex il-kejl u l-indikazzjonijiet ta' kwantitajiet ikunu jistgħu jiġu espressi f'konformità mas-Sistema Internazzjonali tal-Unitajiet (SI), adottata mill-Konferenza Ġenerali dwar l-Piżijiet u l-Kejl (CGPM) stabbilita mill-Konvenzjoni tal-Metru li giet iffirmata f'Parigi fl-20 ta' Mejju 1875.
- (2) Id-Direttiva 2009/34/KE tistabbilixxi l-qafas ġenerali għall-adozzjoni ta' Direttivi separati dwar, fost l-oħrajn, l-istrumenti tal-kejl u r-rekwiżiti tekniċi tagħhom, l-unitajiet ta' kejl u l-armonizzazzjoni ta' metodi ta' kejl u ta' kontroll metroloġiku. L-Artikolu 16 ta' dik id-Direttiva jipprevedi li l-Kummissjoni tista' temenda l-annessi tad-Direttivi separati msemmija fl-Artikolu 1 tagħha għall-għan ta' adattament għall-progress tekniku, inkluż il-Kapitolu I tal-Anness tad-Direttiva 80/181/KEE.
- (3) Waqt l-24 laqgħa tagħha fl-2011, is-CGPM iddeċidiet dwar mod ġdid kif tiddefinixxi l-SI abbażi ta' sett ta' seba' kostanti ta' definizzjoni derivati mill-kostanti fundamentali tal-fizika u minn kostanti oħrajn tan-natura. Din id-deċiżjoni giet ikkonfermata fil-25 laqgħa tas-CGPM fl-2014.
- (4) Fis-26 laqgħa tas-CGPM fl-2018 ġew adottati definizzjonijiet godda tal-unitajiet SI bażi. Id-definizzjonijiet il-godda huma bbażati fuq il-prinċipju l-ġdid ta' valuri numeriċi fissi tal-kostanti ta' definizzjoni u se jkunu effettivi mill-20 ta' Mejju 2019. Id-definizzjonijiet il-godda huma mistennija li jtejbju l-istabbiltà u l-affidabbiltà fit-tul tal-unitajiet SI bażi, kif ukoll l-akkuratezza u ċ-ċarezza tal-kejl.
- (5) Id-definizzjonijiet il-godda adottati mis-CGPM jirriflettu l-aktar żviluppi reċenti fix-xjenza u fl-istandards tal-kejl. Sabiex id-definizzjonijiet tal-unitajiet SI bażi stabbiliti fid-Direttiva 80/181/KEE jiġu adattati għall-progress tekniku u b'hekk jikkontribwixxu għall-implimentazzjoni uniformi tal-SI, jehtieg li dawn jiġu allinjati mad-definizzjonijiet il-godda.
- (6) Għaldaqstant, jenhtieg li d-Direttiva 80/181/KEE tiġi emendata skont dan.
- (7) Jehtieg li jiġi żgurat li l-leġiżlazzjoni l-ġdida tapplika mill-istess data għall-Istati Membri kollha, irrispettivament mid-data tat-traspożizzjoni, sabiex ikun hemm fis-seħh implimentazzjoni uniformi tad-Direttiva 80/181/KEE.
- (8) Il-miżuri stipulati f'din id-Direttiva huma skont l-opinjoni tal-Kumitat tal-Aġġustament għall-Progress Tekniku tad-Direttivi msemmija fl-Artikolu 16 tad-Direttiva 2009/34/KE,

⁽¹⁾ ĠUL 106, 28.4.2009, p. 7.

⁽²⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 80/181/KEE tal-20 ta' Diċembru 1979 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar l-unitajiet ta' kejl u dwar l-irrevokar tad-Direttiva 71/354/KEE (ĠUL 39, 15.2.1980, p. 40).

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Emenda

L-Anness tad-Direttiva 80/181/KEE huwa emendat f'konformità mal-Anness ta' din id-Direttiva.

Artikolu 2

Traspożizzjoni

1. Sa mhux aktar tard mit-13 ta' Mejju 2020, l-Istati Membri għandhom jadottaw u jippublikaw il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa sabiex jikkonformaw ma' din id-Direttiva. Huma għandhom jikkomunikaw minnufih it-test ta' dawk id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni.

Huma għandhom japplikaw dawk id-dispożizzjonijiet mit-13 ta' Ġunju 2020.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk id-dispożizzjonijiet, fihom għandu jkun hemm referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-referenza meta ssir il-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Huma l-Istati Membri li għandhom jiddeċiedu kif issir dik ir-referenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tad-dritt nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 3

Dhul fis-seħh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2019.

Għall-Kummissjoni
Il-President
Jean-Claude JUNCKER

ANNEX

Fl-Anness, it-Taqsima 1.1 tal-Kapitolu I hija sostitwita b'dan li ġej:

“1.1. Unitajiet SI bażi

Kwantità	Unità	
	Isem	Simbolu
Hin	sekonda	s
Tul	metru	m
Massa	kilogramm	kg
Kurrent elettriku	ampere	A
Temperatura termodinamika	kelvin	K
L-ammont tas-sustanza	mole	mol
Intensità luminuża	candela	cd

Definizzjonijiet tal-unitajiet SI bażi:

Unità tal-hin

Is-sekonda, bis-simbolu s, hija l-unità SI tal-hin. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-frekwenza taċ-ċesju $\Delta\nu_{Cs}$, il-frekwenza tat-tranzizzjoni iperfina tal-atomu taċ-ċesju mhux perturbat tal-atomu taċ-ċesju 133, jittiehed bhala $9\,192\,631\,770$ meta jiġi espress fl-unità Hz, li hu ugwali ghal s⁻¹.

Unità tat-tul

Il-metru, bis-simbolu m, huwa l-unità SI tat-tul. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-velocità tad-dawl ν_{vakwu} c jittiehed bhala $299\,792\,458$ meta jiġi espress fl-unità m/s, fejn is-sekonda hija definita f'termini ta' $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità tal-massa

Il-kilogramm, bis-simbolu kg, huwa l-unità SI tal-massa. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-Planck constant h jittiehed bhala $6,626\,070\,15 \times 10^{-34}$ meta jiġi espress fl-unità J s, li hu ugwali ghal $\text{kg m}^2 \text{s}^{-1}$, fejn il-metru u s-sekonda huma definiti f'termini ta' c u $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità tal-kurrent elettriku

L-ampere, bis-simbolu A, hija l-unità SI tal-kurrent elettriku. Huwa definit billi l-valur numeriku fiss taċ-ċarġ elementari e jittiehed bhala $1,602\,176\,634 \times 10^{-19}$ meta jiġi espress fl-unità C, li hu ugwali ghal A s, fejn is-sekonda hija definita f'termini ta' $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità tat-temperatura termodinamika

Il-kelvin, bis-simbolu K, hija l-unità SI tat-temperatura termodinamika. huwa definit billi l-valur numeriku fiss tal-Boltzmann constant k jittiehed bhala $1,380\,649 \times 10^{-23}$ meta jiġi espress fl-unità J K^{-1} , li hu ugwali ghal $\text{kg m}^2 \text{s}^{-2} \text{K}^{-1}$, fejn il-kilogramm, il-metru u s-sekonda huma definiti f'termini ta' h , c u $\Delta\nu_{Cs}$.

Unità ta' ammont ta' sustanza

Il-mole, bis-simbolu mol, huwa l-unità SI tal-ammont ta' sustanza. Mole wiehed fih eżattament $6,022\,140\,76 \times 10^{23}$ entità elementari. Dan in-numru huwa l-valur numeriku fiss tal-Avogadro constant, N_A , meta jiġi espress fl-unità mol⁻¹ u jissejjaħ in-numru Avogadro.

L-ammont ta' sustanza, bis-simbolu n , ta' sistema, hija l-kejl tal-ghadd ta' entitajiet elementari speċifikati. Entità elementari tista' tkun atomu, molekula, jon, elettron jew partícula oħra, jew grupp speċifikat ta' partċelli.

Unità tal-intensità luminuża

Il-candela, bis-simbolu cd, hija l-unità SI tal-intensità luminuża f'direzzjoni partikolari. Hija definita billi l-valur numeriku fiss tal-effikaċja luminuża tar-radjazzjoni monokromatika tal-frekwenza 540×10^{12} Hz, K_{cd} , jittiehed bhala 683 meta jiġi espress fl-unità W^{-1} , li hu ugwali ghal $cd \text{ sr } W^{-1}$, jew $cd \text{ sr } kg^{-1} m^{-2} s^3$, fejn il-kilogramm, il-metru u s-sekonda huma definiti f'termini ta' h , c u $\Delta\nu_{Cs}$.

1.1.1. Isem speċjali u simbolu tal-unità SI immissla tat-temperatura għall-espressjoni tat-temperatura f'Celsius

Kwantità	Unità	
	Isem	Simbolu
Temperatura f'Celsius	grad Celsius	°C

It-temperatura Celsius t hija definita bhala d-differenza $t = T - T_0$ bejn iż-żewġ temperaturi termodinamiċi T u T_0 fejn $T_0 = 273,15$ K. Intervall jew differenza fit-temperatura jistgħu jiġu espressi f'kelvins jew fi gradi Celsius. L-unità 'grad Celsius' hija ugwali għall-unità 'kelvin'."